



MHMPXPFNC553

Stejnopis č.: 1

ev. č. TCP: 147/21/99

Smlouva o postoupení pohledávky při obchodním využití a správě objektu č. SPP/35/04/011158/2021

uzavřená podle § 1879 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

Hlavní město Praha

se sídlem: Praha 1, Mariánské náměstí 2/2, PSČ 110 00

IČO: 00064581, DIČ: CZ00064581

zastoupené Ing. Janem Rakem, ředitelem odboru hospodaření s majetkem MHMP

ID datové schránky: 48ia97h

jako postupitel
(dále jen „HMP“)

a

TRADE CENTRE PRAHA a.s.

se sídlem: Praha 2, Blanická 1008/28, PSČ 120 00

IČO: 00409316, DIČ: CZ00409316

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. B 43

zastoupená Filipem Veselým, předsedou představenstva a

Mgr. Janem Bouškou, místopředsedou představenstva

ID datové schránky: vajgqj2

jako postupník
(dále jen „TCP“)

jako smluvní strany uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Smlouvu o postoupení pohledávky při obchodním využití a správě objektu (dále také i jen „Smlouva“) takto:

I.

Smluvní strany konstatují, že mají platně uzavřenu Smlouvu o zajištění správy a obchodního využití majetku a o výkonu dalších činností k objektu ve vlastnictví HMP, a to budovy č. p. 548, která je součástí pozemku parc. č. 539/1, k. ú. Staré Město, na adrese Staroměstské náměstí 20, Praha 1 ze dne 29. 11. 2019, na základě, které je uzavírána tato Smlouva.

II.

1. HMP jako postupitel postupuje touto Smlouvou TCP jako postupníkovi pohledávku vůči společnosti FIRST CZECH RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY, s.r.o., se sídlem Staroměstské náměstí 548/20, Staré Město, 110 00 Praha 1, IČO 481 09 738, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. C 16031 (dále jen „dlužník“), ve výši 841.050 Kč s přísl. z titulu nezaplaceného nájemného za měsíc září 2020 a nezaplacené částí



MHMPXPFNC553

nájemného za měsíc duben, květen, červen a říjen 2020 za užívání prostoru sloužícího podnikání v objektu specifikovaném v čl. I. této Smlouvy a TCP jako postupník předmětnou pohledávku přijímá.

2. Existence předmětné pohledávky co do důvodu a výše je doložena výpisem z účetní evidence – kniha pohledávek dlužníka ke dni 31. 12. 2020, Nájemní smlouvou ev. č. NAN/83/01/013984/2014 ze dne 25. 4. 2019 a Oznámením výše nájemného – Výpočtovým listem od 04.2019.

3. S postoupenou pohledávkou přechází na TCP i její příslušenství a všechna práva s ní spojená. Postoupením pohledávky vstupuje TCP do všech práv a povinností HMP s předmětnou pohledávkou spojených.

III.

Smluvní strany prohlašují, že převodní cena pohledávky dle čl. II. této Smlouvy ve 100% výši nominální hodnoty byla ze strany TCP vyrovnána v rámci finančního vyrovnání s HMP před podpisem této Smlouvy.

IV.

Informace o zpracování osobních údajů:

Smluvní strany se zavazují zajistit při plnění Smlouvy ochranu osobních údajů zaměstnanců i dalších dotčených osob. Smluvní strany se zavazují postupovat v souvislosti s plněním Smlouvy v souladu s platnými a účinnými právními předpisy na ochranu osobních údajů, tj. zejména podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů. Pokud bude smluvní strana v souvislosti s plněním Smlouvy zpracovávat osobní údaje zaměstnanců/kontaktních osob/jiných dotčených osob druhé smluvní strany, zavazuje se zpracovávat tyto osobní údaje pouze v rozsahu nezbytném pro plnění Smlouvy a po dobu nezbytnou k plnění Smlouvy. Jestliže smluvní strany budou zpracovávat osobní údaje zaměstnanců nebo dalších dotčených osob druhé smluvní strany nad rámec specifikovaný v této Smlouvě, jsou povinny uzavřít samostatnou smlouvu o zpracování osobních údajů.

V.

1. Smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva nebyla uzavřena v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek pro kteroukoliv ze smluvních stran.

2. Smlouva byla sepsána v pěti vyhotoveních, z nichž HMP obdrží tři a TCP dvě vyhotovení z toho jedno vyhotovení s úředně ověřeným podpisem.

3. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv.

4. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato Smlouva byla uvedena v centrální evidenci smluv (CES) vedené HMP, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení, datum jejího podpisu a text Smlouvy.

5. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato Smlouva byla vedena v evidenci smluv společnosti TRADE CENTRE PRAHA a.s. na webových stránkách, které jsou veřejně přístupné.



MHMPXPFNC583

Evidenze smluv obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu Smlouvy, číselné označení této Smlouvy, datum jejího podpisu a text této Smlouvy.

6. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

7. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této Smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) zajistí HMP.

Soupis listin k pohledávce:

- 1) *Kniha pohledávek dlužníka ke dni 31. 12. 2020*
- 2) *Nájemní smlouva ev. č. NAN/83/01/013984/2014 ze dne 25. 4. 2019 v platném znění*
- 3) *Výpočtový list od 04.2019*

Za HMP:

Za TCP:

23-03-2021

15-04-2021

V Praze dne ..

V Praze dne ..

Ing. Jan Rak
ředitel odboru HOM MHMP



Filip Veselý
předseda představenstva

Mgr. Jan Bouška
místopředseda představenstva

OVĚŘENÍ - LEGALIZACE	
Běžné číslo ověřovací knihy: O-I-43 703 /2021	
Ověřuji, že podpis na této listině přede mnou uznala za vlastní tato osoba, jejíž totožnost byla prokázána platným úředním průkazem:	
Filip VESELÝ, nar.	bytem
Jan BOUŠKA, nar.	bytem
V Praze dne 23. 3. 2021	



Štěpánka KRÍŽOVÁ
notářská tajemnice
pověřená JUDr. Petrou Habartovou
notářkou se sídlem v Praze



OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA PRO LEGALIZACI

Podle ověřovací knihy v úřadovně M. Prahy

poř. č. legalizace 56/116/5021

vlastnoručně pročetl* redakce na listě za vlastní

JAN RAK, MGR.

inženýr právní vědy (ročník 1989/90)

adresa místa bydliště (publikováno) 110 00 Praha 1, Mládežnická 11

OP
důvod: listina, na základě které byly učiněny osobní údaje, uvedené v této ověřovací doložce

v Praze 1 dne 15-04-2021

Libuše Bartůňková

jméno a příjmení ověřující osoby, která legalizaci provádí (nebo otisk jmenovky)

otisk úředního razítka a podpis ověřující osoby

* náhodící se škrtněte

Libuše Bartůňková

